



abtenau

Ausgabe 5 / 2019 · September bis Oktober 2019
Österreichische Post AG / Postentgelt bar bezahlt · BPA 5431 Kuchl RM03A035421

mitERLEBEN

Abtenau · Annaberg · Golling · Gosau · Gosau-Hintertal · Kuchl · Lungötz · Rußbach · Scheffau · St. Koloman · St. Martin



- HeuART-Fest im Lammertal
- Sommerliche Gewinnaktionen

Autopickerl-
Aktion

3

Quartals-
gewinner

4

Lieblings-
kräuter

4

Siegreiche
Feuerwehr

7



Auf in ein neues Schuljahr



Roland Wehrberger,
Obmann des Vereins
Wir für Abtenau

Wie die Zeit vergeht, auch die schönsten Sommerferien neigen sich wieder einmal dem Ende zu. Allmählich müssen wir uns von den unbeschwerten Tagen, in denen nichts getan werden musste, aber alles gemacht werden konnte, verabschieden. Damit die Tage auch für den ersten Kindertag, das neue Schuljahr oder den Studienbeginn bzw. -fortgang dennoch unbeschwert bleiben, haben die Mitglieder des Vereins Wir Abtenauer jede Menge gute Angebote und Ideen. Hier in diesem Magazin gibt es auf vielen Seiten Tipps und Aktionen dafür. Wir laden herzlich ein, zum Schmökern und Informieren.

Die zweite Quartalsziehung aus allen diesjährig abgegebenen Skonto-Bonus-Rabattkarten konnten wir ebenfalls vornehmen. Die Gewinner erhielten vom Team von Moden Quehenberger rund um Sabine Grünwald ihren Preis überreicht, auf Seite 4 erfahren Sie mehr davon. Herzlichen Glückwunsch!



Vor Kurzem wurde unsere Region von Starkregen mit ungeahnten Ausmaßen heimgesucht. Wieder einmal bewiesen die Bewohner den guten Zusammenhalt in der Not. Ein großer Dank gilt allen Einsatzkräften und freiwilligen Helfern. Auch wir vom Verein Wir Abtenauer sind stolz, für Sie alle als „Nahversorger“ da zu sein. Gemeinsam tragen wir dazu bei, unsere Region lebenswert zu halten. Und nun viel Spaß mit dem neuen Journal, beim Durchblättern und Lesen, beim Informieren und Gewinnen. Allen Kindern und Pädagogen einen guten Start in das neue Kindergarten- und Schuljahr!

Wir Abtenauer goes Facebook



Der Verein hat nun neben der Homepage www.wirabtenauer.at auch einen eigenen Auftritt auf Facebook. Hier dürfen wir über aktuelle Tätigkeiten berichten, Neuigkeiten austauschen, auf Aktionen hinweisen und vieles mehr. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie unsere Seite ebenfalls „likern“. Klicken Sie einfach einmal hinein.

Ihr Auto hat gewonnen!

Erneut dürfen wir allen Autofahrern, die mit einem Wir-Abtenauer-Logo am Auto „erwischt“ wurden, herzlich gratulieren. Die Gewinner dieser Runde sind:

- Schützingler Elisabeth
 - Struber Johann
 - Zwischenbrugger Rupert
 - Dullnig Christina
- (ein Gewinn noch nicht abgeholt)

Herzlichen Glückwunsch und viel Spaß beim Einkaufen!

Noch einmal wird es spannend. Schauen Sie gleich nach, ob Ihr Autokennzeichen diesmal dabei ist und holen Sie sich Ihren Preis bei Optik Wehrberger ab!



Fotos: Verein Wir Abtenauer

Abtenau – mein Einkaufsort

Haben Sie ihn schon entdeckt? Seit Kurzem gibt es den begehrten Aufkleber in neuem Design! Der Verein Wir Abtenauer bemüht sich stetig, für Sie, liebe Kundinnen und Kunden, den Branchenmix für Ihr Einkaufserlebnis attraktiv zu halten. Zeigen wir gemeinsam stolz, dass wir in einer lebenswerten Region daheim sind.





September/Oktober 2019

31. August (SA)

- 14.00 Uhr: SpielbusFest der Kinderfreunde Abtenau, Vorplatz der VS Abtenau, bei jedem Wetter

01. September (SO)

- Lammertaler HeuART-Fest – siehe Seite 8/9

04. September (MI)

- 20.00 Uhr Großer Brauchtumsabend, Marktplatz Abtenau

06. bis 08. September (FR-SO)

- 2. Volkswagen-Klassiker Postalm – siehe Seite 10

07. September (SA)

- 11.00 Uhr: Präsentation der „Kumpf-Gondel“ bei der Donnerkogelbahn Annaberg

08. September (SO)

- 09.00 Uhr: Bauernherbstfest Abtenau – siehe Seite 10
- 10.30 Uhr: Bauernherbstkirtag Kuchl

09. September (MO)

- 19.30 Uhr: „Vom Eisernen Vorhang zum Grünen Band“ mit Barbara Grabner, Vereinsheim Golling

20. September (FR)

- 10.00 Uhr: Rösslmarkt Abtenau

21. September (SA)

- 10.00 Uhr: Sicherheitstag der Abtenauer Einsatzorganisationen
- 19.30 Uhr: Rupertiball der LJ Annaberg beim Postwirt

26. September (DO)

- 19.30 Uhr: KBW-Vortrag „Politik kontrovers“ mit Dr. Franz Fallend, Pfarrsaal Annaberg

27. bis 29. September (FR-SO)

Malseminar mit Isolde Folger, www.burg-golling.at

28. September (SA)

- 09.00 Uhr: Schafftag auf der Iglmoosalm, Gosau
- 19.30 Uhr: Orgelkonzert St. Ulrichskirche, Scheffau

05. und 06. Oktober (SA/SO)

- Geniales Kuchler Holzfest, www.holzgemeinde.at

06. Oktober (SO)

- 13.00 Uhr Fuß-Wallfahrt nach Filzmoos ab Dürmoos/Lungötz

10. Oktober (DO)

- 19.00 Uhr: Fashion Night Burg Golling

11. bis 13. Oktober (FR-SO)

- Zeichenseminar mit Günther Reil, www.burg-golling.at

12. Oktober (SA)

- 09.00 Uhr: Preisschnalzen um die Alpentrophäe in St. Koloman
- 09.00 Uhr: Flohmarkt der Pfadfindergruppe Abtenau, Pfarrzentrum

16. Oktober (MI)

- 19.00 Uhr: Vortrag (org. Frauentreff) „NU GUO – im Namen der Mutter“ mit Renate Fuchs-Haberl, Pfarrzentrum Abtenau



Abtenauer Fußwallfahrt nach Filzmoos

Sonntag, 8. Sept. 2019

Die Pfarre Abtenau lädt zur
18. Fußwallfahrt nach Filzmoos ein!

5.00 Uhr Früh: Abmarsch beim Schichlbauer in
Lungötz-Neubach (ca. 4 Stunden Gehzeit)

um 9.30 Uhr ist Wallfahrts-Gottesdienst mit
Pfarrer P. Virgil Steindlmüller OSB
in der Pfarrkirche Filzmoos.

Für die Rückfahrt sind Fahrgemeinschaften zu bilden.

Die Wallfahrt findet bei jedem Wetter statt.

Veranstaltungsprogramm mit Vorbehalt auf kurzfristigen Änderungen.



FLOHMARKT

Das gesamte Sommer-
angebot 2019 reduziert!



Waldviertler Schuhe, Taschen, Geschenke ... **BIS 50% REDUZIERT!**

Donnerstag, 29. August | Freitag, 30. August | Samstag, 31. August

9.00 – 12.00 u. 14.00 – 18.00 Uhr

9.00 – 12.00 u. 14.00 – 19.00 Uhr

9.00 – 12.00 Uhr



Die Gewinner des zweiten Quartals

Wir dürfen wieder herzlich gratulieren!

Aus allen abgegebenen Skonto-Bonus Karten wurden wieder drei Gewinner bei

der Quartalsziehung ermittelt, die sich über Wir-Abtenauer-Gutscheine freuen dürfen. Die Gewinner haben sich diesmal ihre Gutscheine bei Sabine Grün-

wald und ihrem Team von Moden Quehenberger in Abtenau abgeholt. Wir gratulieren und wünschen viel Freude mit dem Gewinn!



Sabine Grünwald überreicht Warengutscheine im Wert von € 150,- an Charlotte Schabhüttl aus Bad Vigaun



Theresia, Team Moden Quehenberger, gratuliert Waltraud Schmaranzer aus Gosau zu ihrem € 100,- Gutscheine.



Eva Hirscher, Annaberg, ist Gewinnerin des Gutscheins über € 50,-, den sie von Margret, Team Moden Quehenberger, erhält.

Es zahlt sich weiterhin aus: Auch im nächsten Quartal werden wiederum drei Gewinner aus allen vollständig ausgefüllten und abgegebenen Skonto-Bonus-Rabattkarten ermittelt. Diese erhalten ebenfalls Abtenauer Warengutscheine im

Wert von € 150,-, € 100,- und € 50,-. Der Abtenauer Warengutschein ist aber in jedem Fall ein Gewinn! Wie wäre es mit Gutscheinen zum Schulbeginn? Ob neues Outfit, Schulutensilien und Nützliches für Kindergarten oder Schule? Zeit für

hübsche Herbst-Dekoideen oder das perfekte Wanderoutfit? Alles ist mit diesem vielfältigen Geschenk möglich. Da ist für jede und jeden ganz sicher das Richtige dabei! Die Warengutscheine sind in der Raiffeisenbank Abtenau erhältlich.



Foto: Auer

Volksmedizinische Hausapotheke – Meine Lieblinge –

Zu Anfang meiner Kräuterzeit habe ich angenommen, aufgrund meines Wissens müsste ich dieses & jenes ansetzen, bis meine Hausapotheke vor vielen ungenutzten Mitteln überquoll. Im Laufe der Jahre habe ich dann gelernt mich zu reduzieren auf meine Lieblingspflanzen. Nachfolgend möchte ich noch einmal gerne einige meiner Lieblinge mit Ihnen teilen. Jetzt ist noch ausreichend Zeit um Blüten etc. zu sammeln, Tinkturen anzusetzen, Tee's zu trocknen & Salben zuzubereiten.

Kapuzinerkresse – Tinktur:

Die Kapuzinerkresse ist eine einjährige Pflanze die man jedes Jahr gut selbst aus den vielen knolligen Samen ziehen kann. Diese Tinktur setze ich mit Blüten & Blät-

tern in 40% Alc. an. Diese Tinktur hat auch den Beinamen Bauern-Penicillin. Ich nehme gerne 1 El verdünnt in einem Schluck Wasser ein, wenn ich merke, dass ein Infekt im Anflug ist & kann damit meist das Größte schon im Vorfeld abfangen. Die Heilpflanze des Jahres 2013 enthält vor allem sehr viele Senfölglycoside, die im Körper das Wachstum von verschiedenen Pilzen, Viren & Bakterien hemmen können. Die Kapuzinerkresse genieße ich auch gerne frisch aus dem Beet.

Kapuzinerkresse gab es früher in Europa nicht, sie wurde erst 1684 von einem holländischen Seefahrer mitgebracht und vorerst in Klöstergärten kultiviert. Früher galt sie als Heilpflanze bei chronischer Bronchitis, Haar- ausfall und als Haarwuchsmittel. In Peru schrieb man ihr eine aphrodisierende Wirkung zu – deshalb „Flor de amor – Blüte der Liebe“

Salbei-Tee:

Ein alter Spruch sagt bereits: „Warum stirbt ein Mensch, wenn doch Salbei in seinem Garten wächst?“ Denn der Salbei kann uns bei mancherlei Zipperlein helfen. Bei Schweißfüßen kann man ganz einfach frische Blätter in die Schuhe einlegen, da sie gegen Schweiß sehr gut helfen. Auch bei Schweißausbrüchen kann man einen kurzgezogenen Tee zimmerwarm zur Linderung trinken. Frisch gekaut sagt die Volksmedizin den Blättern antivirale

und antiseptische Wirkung nach. Ich ernte die Blätter des Salvia officinalis meist vor der Blüte, im Notfall lassen sie sich auch im Winter ernten und sofort frisch verwenden. Als Tee sollte man die Blätter 8-10 min ziehen lassen und Gurgeln bei Entzündungen & Verletzungen im Mund und Rachenraum. In der Stillzeit sollte man bei Genuss des Tees beachten, dass er milchhemmend wirkt, also nicht unbedingt als Stilltee konsumieren. Auch als Tinktur lässt sich der Salbei gemischt mit Blutwurztröpfchen und Eichenrindeabkochung bei Halsentzündungen verwenden.

Eibisch-Tee:

Ich verwende sowohl Blätter, Blüten und auch Wurzel (im Herbst ernten) von Althea officinalis. In allen Pflanzenteilen finden sich Schleimstoffe, die unterstützend bei Schleimhautreizungen wirken. Ich trinke ihn sehr gern auch bei Halskratzen. Auch bei Durchfall und Darmreizungen verwendet ihn die Volksmedizin. Wichtig ist, dass die Inhaltsstoffe kalt ausgezogen werden, das heißt am besten einige Stunden kalt ziehen lassen und dann kurz erwärmen. Abkochen würde die Schleimstoffe zerstören.

Bis zum nächsten Mal, herzlich Ihre Waltraud Auer



Die Festspiele feiern Jubiläum



Das Ensemble Salzburg-Wien musiziert zum Jubiläum am Wirtshaustisch

Die Burg in Golling ist ein stolzes Denkmal inmitten der Marktgemeinde. Vor 20 Jahren kam erneut Schwung und Leben in das altherwürdige Gemäuer, als Hermann Döllerer den Verein Kunst- und Musikforum Golling gründete und die damals „Kleinen Festspiele“ initiierte. Er konnte Ensemblemitglieder der Wiener Philharmoniker, treue Stammgäste des Hauses Döllerer, dazu gewinnen, einige Konzerte im lauschigen Hof der Burg zu spielen. Dem kulinarischen Genuss folgte also der Kunstgenuss, eine Verbindung, die über die Jahre noch stärker geworden ist und sich fabelhaft ergänzt.

Aus den kleinen wurden im Laufe der Zeit die „Festspiele auf Burg Golling“ mit Konzerten von Klassik bis Jazz, Lesungen bekannter Künstler - von Oscarpreisträgern bis Jedermann-Darstellern - sowie Bühnenstücke, Liederabende und vieles mehr. In diesem Jahr wurde unter dem Motto „Schöne Zeiten“ das 20jährige Jubiläum gefeiert und Martin Kubik, erster Geiger in der Staatsoper und bei den Wiener Philharmonikern, sowie Impulsgeber zu den



Hermann Döllerer hebt das Glas auf das 20-jährige Jubiläum

Fotos: Schöber

Festspielen auf der Burg Golling, ließ es sich nicht nehmen, mit seinem Ensemble Salzburg-Wien das Jubiläumskonzert „Zwanzig werden mit Mozart“ zu bestreiten. Bereits vorab wurde am Wirtshaustisch für die treuen Stammgäste und Sponsoren das so genannte Lodi-Quartett dargeboten. Dieses Stück komponierte Mozart 1770, beeinflusst von der italienischen Oper, auf seiner Rückreise von Mailand nach Salzburg, als er und sein Vater Leopold am ersten Abend Station in einem Wirtshaus in Lodi machten.

TRACHTEN-HERBST

-20%

auf Baumwolldimdl
bis 07.09.2019!

SUPER GÜNSTIG FÜR FÜHRERSCHEIN NEULINGE

Die KFZ-Versicherung von Wüstenrot. Mehr auf wuestenrot.at/kfz

Thomas Fallenhauser

0664/87 56 145
thomas.fallenhauser@wuestenrot.at

wüstenrot

Quehenberger

MODEVIELFALT FÜR SIE UND IHN

5441 ABTENAU | MARKT 100
TEL. 06243-2337
EMAIL: moden.quehenberger@sbg.at



10 Jahre Krippenverein Abtenau

Wie die Zeit vergeht! Seit zehn Jahren besteht der Krippenbauverein Abtenau. In dieser Dekade entstanden Jahr für Jahr unter der Anleitung der engagierten Krippenbaumeister wundervolle Krippen, die den Betrachter immer wieder erfreuen.

Bethlehem nach Abtenau holen

Warum wir bereits im Spätsommer darüber berichten? Weil echte Krippenbauer keine Saison kennen – bereits seit Februar wird wieder an einem neuen Schmuckstück gearbeitet. „Seit zehn Jahren dürfen wir unentgeltlich die Werkstatt der Polytechnischen Schule in Abtenau nutzen. Als Dank dafür erhält das Gemeindeamt eine schöne, große Krippe vom Verein“, erzählt Peter Pindl, Obmann des Abtenauer Krippenbauvereins. Jede Woche treffen sich zwischen sechs und acht Krippenbaumeister und -lehrer, um an der Krippe zu werken, das sind bis jetzt bereits gut 500 Stunden, etliche werden noch hinzukommen. Eugenia Lanner hat das Hindergrundbild bereits fertig, schon nehmen die einzelnen Teile der orientalischen Krippe, die sich auch als Gegenstück zur traditionellen Krippe versteht, die im Seniorenwohnheim steht, Form an: „Wir haben zu zweit die Krippe grob entworfen, damit sie architektonisch stimmig passt, aber nun setzt jeder Krippenbaumeister sein Haus nach den eigenen Vorstellungen um. So hat jedes Haus seinen eigenen Charakter“, erklärt Pindl. Er selber hat die Pilgerreise, die in diesem Jahr vom Pfarrverband Lammertal unter der Leitung von P. Virgil Steindlmüller, unternommen wurde, genutzt, um sich von Bethlehem vor Ort ein Bild zu machen. Genaue gesagt, sind es viele verschiedene Bilder, die der begeisterte Krippenbauer vom Originalschauplatz geschossen hat: „Wir haben schon so viele orientalische Krippen gebaut und werden qualitativ im-



mer besser. Die Israelreise war für mich auch deshalb interessant, weil ich gesehen habe, wie es dort wirklich aussieht. Wir versuchen bei dieser Krippe nun, die tatsächliche Umgebung, die Farben, Häuser und Strukturen aus Bethlehem nachzubauen.“ Nicht nur Verzierungen vor Fenstern oder Strukturen an Eingängen werden nachgebaut, auch die Berge rund um Bethlehem, die Farben der Umgebung oder 1000 Jahre alte Olivenbäume entstehen hier im Kleinen. Die 1,60 cm x 80 cm große Krippe wird bei der alljährlichen Krippenausstellung am 14. und 15. Dezember erstmals der Öffentlichkeit präsentiert.

Weihnachten in den Sommer gerettet

Ein weiteres besonderes Krippenbauwerk wird dann ebenfalls zum ersten Mal zu sehen sein. Diese Diorama-Krippe ist stolze 4 x 4 x 2 Meter groß und ein Geschenk, das der Krippenbauverein Abtenau von den bekannten Krippenbaumeistern aus Bergamo rund um Obmann Claudio Mattei erhalten hat. Aus gemeinsamen Kursen ist mittlerweile eine große gegenseitige Wertschätzung geworden. Deshalb führte auch der Ausflug zum 10-jährigen Jubiläum die Vereinsmitglieder nach Bergamo. Dort machte Claudio Mattei den Abtenauern dann dieses spezielle Geschenk: „Im Zuge des Weltkrippenkongresses 2016 in Bergamo, wurde diese wunderbare Krippe von Mattei und seinen Kollegen, eini-



Fotos: Krippenverein Abtenau

gen der weltweit besten Krippenbauern, gebaut. Wir haben eine große Freude damit. Nachdem unser Herr Pfarrer, P. Virgil Steindlmüller, schon länger über eine große Krippe im Pfarrhof nachgedacht hat, soll sie ab dem Ausstellungswochenende vom 14./15. Dezember in der Wärmestube im Pfarrhof zu besichtigen sein“, berichtet Peter Pindl. „Die geschnitzten Figuren der Krippe, die immerhin an die 60 cm groß sind, werden von den Mitgliedern des Krippenbauvereins unter der Leitung von Gabi Schwaighofer bekleidet. Die Krippe wird sicher eine weitere Attraktion für Interessierte in der Adventzeit sein.“



Wenn´s um meine Unfallversicherung geht, ist nur eine Bank meine Bank.

Sport, Spiel und Spaß in Ihrer Freizeit sicher genießen. Mit „Meine Unfallversicherung“ sind Sie auch dann abgesichert, wenn die gesetzliche Unfallversicherung nicht mehr zahlt. Mehr Information in Ihrer Raiffeisenbank oder unter www.raiffeisen-versicherung.at



Info Raiffeisenbank Abtenau-Rußbach - Tel.: 06243/2500-0

Schnitzhofer Technik
 Vordertalstraße 72
 4824 Gosau
 06136/8619
 office@kfz-schnitzhofer.at
 www.landtechnik-salzkammergut.at



Verkauf und Kundenservice



AUS DER REGION



Löschzug Lungötz räumte voll ab

Beim 28. Salzburger Landesfeuerwehrgewerbewettbewerb in Grödig nahmen auch zwei Gruppen aus Lungötz teil.

Schon in der Kategorie „Bronze“ legte Lungötz 1 eine überragende Zeit fehlerfrei hin. In der Kategorie „Silber“ blieb Lungötz 1 ebenfalls wieder fehlerfrei in einer guten Zeit. Nach einer kurzen Abkühlung im nahe gelegenen Anifer Waldbad starteten die Gruppen zum Parallelbewerb, zu welchem sich Lungötz 1 durch die starke Zeit in der Kategorie Bronze qualifiziert hatte. Auch hier verwiesen die Kameraden mit einer fehlerfreien Darbietung und einer unschlagbaren Zeit Spitzengruppen, wie Mariapfarr oder Lengfelden auf die hinteren Plätze. Bei der Schlussfeier unter der Leitung des neuen Landesfeuerwehrkommandanten Günter Trinker, wurde die Gruppe Lungötz 1 dann zum großen Abräumer:

- 1. Platz in der Kategorie Bronze
- 1. Platz in der Kategorie Silber
- 1. Platz beim Parallelbewerb



Bild: FF Lungötz

Zart duftender Spray für Körper & Geist. Erfrischt & harmonisiert. Beruhigt irritierte, gerötete Haut



HeuART – Fest 2019 Das schönste Brauchtumsfest im Tennengau

Am 1. September 2019 werden in Russbach die Pferdegespanne und Oldtimer-Traktoren liebevoll geschmückt, um diese am weltgrößten Heufigurenkorso auf den Weg zu schicken. Kreative Figuren aus Heu, gefertigt von geschickten Heukünstlern, gefertigt in stundenlanger Arbeit werden im malerischen Dorfzentrum zur Schau gestellt. Gäste und Einheimischen zeigen ihre schönen Trachten und das ganze Dorf wird von Musikklingen erfüllt.

Handwerks & Bauernmarkt

Neben dem HeuART-Korso gibt es am Handwerksmarkt viele interessante Aussteller zu sehen, welche heimische Produkte anbieten. So werden schöne Holzprodukte, Stoffmalerei, Heudekorationen, Fossilien & Mineralien, Keramik, Naturseifen, handgefertigte Wolle und Spinnfasern, Korbwaren und vieles mehr präsentiert. Viele der Teilnehmer werden am Stand auch Schauhandwerken.

Genießer werden am Bauernmarkt zahlreiche Schmankerl zum Durchkosten und mit nach Hause nehmen finden. Vom Almkäse aus unseren heimischen Almen über Brände, Speck, Schinken etc.

Gute Unterhaltung!

Musik ist ein wichtiger Bestandteil des HeuART-Festes. Bei den vielen Ständen der heimischen Vereine wird musiziert und in der Pfarrkirche Russbach gibt das Ensemble „Drei-Eck“ ihr Können unter der Orgelbegleitung von Pater Virgil zum Besten. Kinder kommen ebenfalls beim Kinderschminken, Sandbilder malen, Heuhüpfen etc. voll auf ihre Kosten. Wer sich für Kräuter interessiert, sollte an der Führung durch den Bibelgarten teilnehmen.



Die schönsten Heufiguren

Wusstet ihr, dass im Durchschnitt etwa 400 Stunden benötigt werden, um eine Heufigur herzustellen? Dafür werden einige Tonnen Heu jährlich verarbeitet. Dass der Heufiguren Korso möglich ist, verdanken wir den unzähligen freiwilligen Helfern, die hier tatkräftige Unterstützung leisten.

Die schönsten Heufiguren werden um 15 Uhr im Festzelt der Freiwilligen Feuerwehr Russbach gezeigt.

HeuART Musi Roas

Volksmusik und Kulinarik auf der Alm, eine Fahrt mit dem Ameisenexpress und Spiel & Spaß in Bruno's Bergwelt erwarten euch am Samstag, 31. August am Russbacher Horn. Dazu gibt es ein un-

vergleichbares Panorama vom majestätischen Dachstein Gletscher, dem Gosaukamm und dem Tennengebirge.

Warmup HeuART 2019 am Samstag, 31.8.2019

Am Samstag wird im Festzelt der Feuerwehr Russbach richtig eingeeizt. Die Show von „Die Dorfer“ verspricht Partystimmung und gute Laune! Genau der Richtige Start ins HeuART-Wochenende!

Weitere Informationen:

Tourismusverband Russbach
Saag 22 | 5442 Russbach
www.russbach.info
www.heuart.at · #heuartfest



Fotos: TVB Russbach, TVB Annaberg-Lungötz

31. August - 1. September 2019

In Russbach | Dachstein West

LAMMERTALER heuartfest

präsentiert von



Samstag, 31. August 2019

HeuART- MUSIROAS

Besondere **Schmankerl der Volksmusik** und natürlich auch der **regionalen Küche** werden euch von den teilnehmenden Hütten aufgetischt. Auf unsere kleinen Gäste wartet das **Kinderparadies Bruno's Bergwelt** mit mehr als **20 Spiel-, Lern- und Abenteuerstationen**, dem **knallgelben Ameisenexpress**, Stempelralleye und einem Alpenblumengarten.

Durchgehender Seilbahnbetrieb von 09.00 – 18.00 Uhr

Erw: € 15,50 | Kind: € 7,80*

* Aufgrund des Sonderprogrammes werden keine Ermäßigungen gewährt. (Gästekarte, SL-Card, ...)



WARMUP HeuART 2019 mit „Die Dorfer“

19.00 Uhr

im Festzelt der Freiwilligen Feuerwehr Russbach. Mit Ihrem einzigartigen Stimmungs-Party-Showprogramm "MIA SAN KOANE BREMSER" heizen „Die Dorfer“ kräftig im Festzelt ein und präsentieren dem Publikum eine einzigartige Show.

Kartenvorverkauf: 8,00 Euro in der Raiffeisenbank Abtenau und Russbach & Tourismusverband Russbach | Abendkassa: 10,00 Euro



Sonntag, 1. September 2019

Eintritt: 9,00 Euro am Sonntag | Kinder bis 16 Jahre frei

- 8.00 Uhr festlicher **Pfarrgottesdienst** in der Pfarrkirche Russbach
- ganztägig **Oase der Ruhe und Besinnung**
Pfarrkirche Russbach
KINDERPROGRAMM (siehe Seite 11)
HEUART FRÜHSTÜCK im Kirchenwirt
- 09.00 Uhr **Eröffnung des HeuART-Festes & Begrüßung** durch die
10.00 Uhr **Kinder der Volksschule Russbach** am Dorfplatz
- 10-17 Uhr Traditioneller **HANDWERKS&BAUERNMARKT**
- 11.00 Uhr Weltgrößter **HeuART**
HEUFIGURENKORSO
- ab 13.00 Uhr **Musikalische Unterhaltung** bei den
verschiedenen Vereinsständen & Zelten
3-Länder Combo bei den Stockschützen
s'jung Bluat bei der FF Russbach
MixTape beim USV Sektion Klettern
Die Z'samgwürfelten beim Pavillon
der Trachtenmusikkapelle Russbach
- 13.30 Uhr **Konzert der Trachtenmusikkapelle Annaberg**
beim Pavillon der Trachtenmusikkapelle Russbach
- 13.45 & 16.00 Uhr **Führung in der Pfarrkirche Russbach** mit
Pastoralassistent Mag. Stefan Scheichl
- 14.15 Uhr **Musik zum Zuhören und in sich kehren** in der
Pfarrkirche mit dem **Vokalensemble "Drei Eck"**
Orgelbegleitung von Pater Virgil
- 15.00 Uhr **PRÄMIERUNG DER HEUFIGUREN &**
Verlosung der **HEUART-TOMBOLA** und **HEUART-
GEWINNSPIELS** im Festzelt der FF Russbach
- 15.30 Uhr **Führung durch den Bibelgarten**
mit Univ. Prof. Mag. Dr. Fritz Seewald
- AUSKLANG DER HEUART-WOCHE**
mit Live Musik bei den Vereinsständen



TOURISMUSVERBAND RUSSBACH | DACHSTEIN WEST

5442 Russbach am Pass Gschütt | Tel. +43 (0)6242 / 577 | E-Mail: office@russbach.info

www.russbach.info

www.heuart.at

#visitrussbach

#heuartfest



Bauernherbstfest – Oldtimertreffen des Museumvereins Abtenau

Am Sonntag, den 08. September 2019 veranstaltet der Museumsverein unter der Leitung von Obmann Johann Eder ein Oldtimertreffen für Traktoren, Autos und Motorräder. Die Aufstellung erfolgt um 09:00 Uhr am Parkplatz West. Um 10:00 Uhr setzen sich die Oldtimer Richtung Marktplatz in Bewegung und queren diesen. Anschließend geht es über die neue Austraße zum Heimatmuseum, wo die geschichtsträchtigen Fahrzeuge präsentiert werden. Dort findet ein zünftiger Frühschoppen im Heimatmuseum statt. Für Speis und Trank sorgen an diesem Tag die Abtenauer Bäuerinnen und der Museumsverein Abtenau. Musikalisch unterhält „Turbo Reini“ die Gäste. Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung der Fahrzeuge bis spätestens 30. August 2019 nötig. Anmeldung und nähere Informationen unter: www.museum-abtenau.at, museum@abtenau.at oder Tel. 0664/4001768 (Eder Hans).



© TVB Abtenau/Gruber

„Gospelchor Mittersill“ singt in Abtenau

Weil zwei Mitglieder des „Gospelchor Mittersill“ ihre Wurzeln in Abtenau haben, gastiert der Chor am 14. September um 17:00 Uhr in der Pfarrkirche Abtenau. Bei einer Probe kamen die Chormitglieder Sieglinde Huber (geb. Kainhofer) und Maria Hölzl (geb. Krallinger) darauf, dass sie beide Mamas von eineiigen Zwillingmädchen sind, aus Abtenau stammen und im Abtenauer Kirchenchor erste Chor-Singerfahrten gemacht haben. „Damit lag es auf der Hand, zurück zu unseren Wurzeln zu gehen und mit dem Gospelchor aus dem Pinzgau nach Abtenau aufzubrechen.“ Bereits vor einem Jahr gastierte der Gospelchor Mittersill in Abtenau. Aufgrund der vielen positiven Rückmeldungen, gibt es dieses Jahr ein „Wiederhören“. Das religiöse Liedgut ist breit gefächert und das Repertoire des Chores bunt und vielfältig. Auch der Kindergospelchor singt beim Konzert mit und gibt dem Programm frischen Schwung. Der Eintritt ist frei, über freiwillige Spenden freut man sich!



© Gospelchor Mittersill

„Volkswagen-Klassiker auf der Postalm“ vom 6.-8. September 2019.

Oldtimertreffen und Benefiz-Ausfahrt für Volkswagen mit Heckmotor. Der große Erfolg 2018 motivierte die Veranstalter dieses Jahr erneut viele interessante klassische Automobile in den Tennengau zu holen. In Abtenau und rund um die Blonde Hütte auf der Postalm wird für Jung und Alt wieder viel geboten.

Am Samstag setzen sich über 100 Oldtimer zur großen Benefiz-Salzkammergut-Ausfahrt zu Gunsten der „Abtenauer Königsreiter“ in Bewegung. Nach der Abfahrt von der Postalm um Punkt 10:00 Uhr geht es über Strobl, Bad Goisern, Gosau und Rußbach nach Abtenau. Dort werden die Klassiker gegen 12:30 Uhr mit Musik von den „Turbos“ und Moderation erwartet und reihen sich nach einem Korso über den Marktplatz im Zentrum zur großen Klassiker-Schau auf. Um 15:00 Uhr brechen die Fahrer dann wieder auf die Postalm auf. Dort werden am Samstag und Sonntag die Schmuckstücke zu bewundern sein, es gibt ein Kinderprogramm mit großer Hüpfburg, leckere Alm-Schmankerln und eine Benefiz-Tombola. Auch das Musikprogramm ist umfangreich: Samstagabend spielt die Gruppe „MixTape“ und am Sonntag geht's auf zum großen Frühschoppen mit zünftiger Musik von den „Z'samgwürlfellen“. Der Eintritt zu allen offenen Programmpunkten ist für Gäste frei.



© Phil Andereg

“Welcoming the Alps” Festival vom 28.+29. September 2019 in Abtenau

Zum 8. Mal findet das von der Firma „Múza Office“ veranstaltete „Welcoming the alps“ Festival in Österreich statt. An dieser Wochenende werden die Künstler aus Italien, Ungarn, Litauen, Bulgarien, Estland und der tschechischen Republik Abtenau beehren. Das ganze Wochenende lang werden die internationalen Gäste ihre Konzerte und Aufführungen zum Besten geben. Das genaue Programm finden Sie unter www.muzsaoffice.com oder www.abtenau-info.at.



© Múza Office

Die NEUE Herbstmode zu Aktionspreisen!

-10%

bei einem Einkauf ab € 50,-

-15%

bei einem Einkauf ab € 100,-



Gültig von
22. August
bis
31. August
2019

LINDENTHALER.COM

Lindenthaler

MODE • SPORT • TRACHT

Baby+kids

Abtenau • Markt 8 • ☎ 06243/3939

TOM TAILOR

s.Oliver ESPRIT

Desigual

PUMA

REVIEW

Sanetta

BILLABONG

Petrol

Reduzierte Teile sind von der Aktion ausgenommen!

Grafik Werbeagentur Gondwana

FIT 4 SCHOOL bei



INTERSPORT® SCHWAIGHOFER

ABTENAU 114, Tel. +43 (0)6243/3192

E-mail: intersport.schwaighofer@sbg.at, www.intersport-schwaighofer.at



**MÄDCHEN BW
KAPUZENJACKE**
Gr. 128 – 164
statt 39,99
nur 29,95

**MÄDCHEN BW
JOGGINGHOSE**
Gr. 128 – 164
statt 29,99
nur 22,95

2ER-SET
Jacke + Hose

statt 69,98
nur 39,95



**KNABEN
TRAININGSANZUG**
Gr. 128 – 176
statt 59,99
nur 39,95

AKTION

**VERSCHIEDENE
TRAININGSANZÜGE
ADIDAS, PRO TOUCH**
statt 49,99
ab 19,95



Symbolfoto



**MÄDCHEN
FUNKTIONSSHIRT**
Gr. 128 – 164
statt 24,99
nur 16,95

**MÄDCHEN
LEGGING**
Gr. 128 – 164
statt 29,99
nur 23,95

2ER-SET
Shirt + Legging

statt 54,98
nur 24,95



**JACKO
TRAININGSHOSE**
lang, enges Bein
Knaben Gr. 116 – 164
statt 32,99
nur 26,95

FUNKTIONSSHIRT
Knaben Gr. 116 – 164
statt 21,99
nur 14,95
Herren Gr. S – XXL
statt 37,99
nur 29,95

Große Auswahl
an Herren
Funktionshirts
von Under
Armour, Adidas
und Pro Touch



**KNABEN
FUNKTIONSSHIRT**
Gr. 128 – 164
verschiedene Farben
statt 24,99
nur 16,95

**KNABEN
TRAININGSSHORT**
Gr. 118 – 176
statt 24,99
nur 16,95

2ER-SET
Shirt + Short
statt 49,98
nur 22,95



**MÄDCHEN
SOFTSHELLJACKE**
Gr. 128 – 164
statt 54,99
nur 39,95



**KNABEN
SOFTSHELLJACKE**
Gr. 128 – 164, auch in
der Farbe blau erhältlich
statt 59,99
nur 39,95



KINDER HALLENSCHUH
Gr. 28 – 34 **ab 24,95**



JUGEND HALLENSCHUH
Gr. 35 – 39 **ab 24,95**



MÄDCHEN UND KNABEN
Outdoorschuh wasserdicht, Gr. 30 – 39
statt 59,99 **ab 39,95**

PRO TOUCH.



**KINDER UND JUGEND
INDOORSCHUH**
bis Gr. 28 – 39
statt 29,99 **ab 24,95**

PRO TOUCH.



INDOORSCHUH
bis Gr. 40 – 46
statt 39,99 **nur 29,95**

PRO TOUCH.



INDOORSCHUH
bis Gr. 31 – 39
statt 39,99 **ab 24,95**
bis Gr. 40 – 44
statt 49,99 **nur 34,99**

**AKTION
-20%**



salomon

**Auf alle
lagernden
Salomon
Outdoorschuhe
für Damen,
Herren und Kinder**

Symbolfoto

Angebot gültig solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten.

Back 2 School

SCHUHE & LEDERWAREN

SCHWAIGHOFER

5441 Abtenau · 06243/2391

Schuhmode die passt!



MÄDCHEN PANTOFFEL
von Gr. 31 – 37

ab **25,99**



BURSCHE PANTOFFEL
von Gr. 27 – 35

nur **24,99**



MÄDCHEN PANTOFFEL
von Gr. 26 – 35

ab **25,99**



BURSCHE PANTOFFEL
von Gr. 26 – 35

ab **24,99**

superfit.

superfit.



DAMEN PANTOFFEL
von Gr. 36 – 39

nur **29,99**



AKTION

TIEFBETTPANTOFFEL
von Gr. 36 – 41

statt **19,99** nur **16,-**

von Gr. 41 – 46
statt **20,99** nur **17,-**



TIPP

TIEFBETTPANTOFFEL
Damen, Herren und Kinder
Bio Walk echt Leder

**ECHT
LEDER**

ab **20,99**



GYMNASTIKSLIPPER
MÄDCHEN U. BURSCHE
von Gr. 24 – 40

ab **9,95**



DAMEN PANTOFFEL
von Gr. 36 – 39

nur **29,99**



superfit.

BURSCHE SPORTSNEAKER
wasserdicht Goretex
von Gr. 34 – 39

ab **79,99**



superfit.

HAUSSCHUHE
MÄDCHEN U. BURSCHE
von Gr. 26 – 33

ab **19,99**



HALLENTURNER
MÄDCHEN U. BURSCHE
von Gr. 29 – 40

ab **19,99**



MÄDCHEN SNEAKER
von Gr. 31 – 35

statt **39,99** nur **19,95**



HALLENTURNER
KINDER UND JUGEND
von Gr. 31 – 40

ab **20,99**



HALLENTURNER BURSCHE
von Gr. 31 – 40

ab **29,99**



KINDER TRAININGSSCHUH
von Gr. 27 – 38

ab **25,99**



KINDER TRAININGSSCHUH
von Gr. 27 – 38

ab **26,99**



**SUPER AUSWAHL FÜR
KINDER, DAMEN UND
HERREN** verschiedene Modelle



**AKTION
-20%**

**AKTION
-20%**



salomon

**Auf alle
lagernden
Salomon
Outdoorschuhe
für Damen,
Herren und Kinder**



Symbolfoto



313002

Farbstifte „Supersticks“
mit dicker Mine

SKRIBOSPARGPREIS

€ 8,49

statt € 11,39

25% SPAREN



313185

Faserschreiber „Duo“

mit dicker und dünner Spitze, Tinte auswaschbar

SKRIBOSPARGPREIS

€ 6,99

statt € 9,99

25% SPAREN

315956, 315957

Wachsmalkreiden

10 Farben, wasserfest oder -vermalbar, mit Schutzhülsen und Schaber

SKRIBOSPARGPREIS

€ 6,99

statt € 9,49

25% SPAREN



Schneider

467096

Promobox „Link-it“

Stiftebox mit zusammensteckbaren Kugelschreibern und Textmarkern

SKRIBOSPARGPREIS

€ 3,99

statt € 6,99



050300

Skribo Collegeblock

A4, 80 Blatt, kariert

SKRIBOSPARGPREIS

€ 1,19

statt € 1,99

40% SPAREN



ARISTO

630447...

Schnellverstellzirkel „BTS“

Hebelmechanik, 2 Gelenke, mit Minenbüchse,

SKRIBOSPARGPREIS

€ 6,29

statt € 8,49

25% SPAREN



Ursus® Formati

hilft dir in der Schule



www.ursus-emp.de/tc14



NEU

ab € 1,29

FABER-CASTELL

509257015, 509257037, 509989

Schreibset „GRIP 2001“

Bleistiftset, ergonomische Dreikantform mit Soft-Grip-Zone, inklusive Dreifachspitzdose und Dreieckradierer, per Packung

Weitere Farbe:

SKRIBOSPARGPREIS

€ 6,99

statt € 9,49

25% SPAREN



835133

Taschenrechner

TI-30 XII Solar, 2-zeilig.

Der Klassiker für den Mathematikunterricht.

TEXAS INSTRUMENTS

SKRIBOSPARGPREIS

€ 21,99

statt € 25,99



SO VIEL SPAREN

SKRIBO

Satch



ARISTO

630102

Zeichenplatten-Set

7-teilig: Zeichenplattentasche, Zeichenplatte A4 mit Schnellzeichendreieck, 1 Geodreieck 16 cm, 1 Feinminenstift 0,5 mm + 12 Stück Minen, 1 Radierer und 1 Pigmentliner 0,5 mm

SKRIBOSPARGPREIS

€ 39,90

statt € 55,90

25% SPAREN

719354

Flinke Flasche Set

35 g, mit Lösungsmittel + Stic Renature 8,2 g GRATIS

SKRIBOSPARGPREIS

€ 1,79

statt € 2,49

25% SPAREN



JETZT NEU!

Annahmestelle

österreichische LOTTERIEN



SATCH-SPRAY-DAY
AM 26.8.19,
10-16 UHR

ab
119,99 €

BACHLER

PAPIER · BÜRO · BUCH · SPIEL

5441 Abtenau · Markt 127 · Tel. 06243/23 32 · Fax DW 4
info@bachler-papier.at · www.bachler-papier.at

Gültig bis 30. 09. 2019, solange der Vorrat reicht. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Wehrberger ersetzt Brille und Kontaktlinsen über Nacht

Etwa 25 % der Bevölkerung ist Kurzsichtig – Tendenz stark steigend. Lassen Sie sich von der Dreamlens begeistern und schlafen Sie Ihre Kurzsichtigkeit weg.

Es gibt die Möglichkeit Ortho K Kontaktlinsen während des Schlafens zu tragen. Mit dieser Versorgung kann man die fortschreitende Myopie bei Kindern stark verlangsamen und sogar stoppen. Neu und interessant ist, dass die Verlangsamung der mitwachsenden Kurzsichtigkeit jetzt auch mit weichen Kontaktlinsen im Tagtragemodus möglich ist.

Mehr Informationen gibt es bei Optik Wehrberger in Abtenau, Markt 16, Tel. 06243/3310, www.deroptiker.com oder www.dreamlens.at PR



Foto: Wehrberger

Roland Wehrberger und Tamara Reiter: „Sie tragen die Linse beim Schlafen und sehen am Tag ganz ohne Korrektur. Diese Methode ist komplett reversibel und verändert das Auge nicht dauerhaft. Eine ideale Wahl bei trockenen Augen, wenn sie eine Allergie haben, als Alternative zur Laser-Korrektur, oder weil Sie keine Brille mehr tragen wollen. Dafür können Sie nicht zu jung oder zu alt sein.“

Rein in den Sommer!

Jetzt eintauschen und Preisvorteil sichern.

Mit bis zu **€ 7.777,-¹⁾**
Gesamtpreisvorteil.



Volkswagen

Alle Preise u. Boni sind unverbindl. empf., nicht kartell. Richtpreise inkl. NoVA u. MwSt. Preisnachlässe werden vom unverbindl. empf., nicht kartell. Listenpreis abgezogen. 1) Gesamtpreisvorteil setzt sich zusammen aus: Bis zu € 2.777,- Preisvorteil des Sondermodells (bezieht sich auf einen vergleichbar ausgestatteten Golf Comfortline 63 kW/85 PS TSI), € 3.000,- Eintauschbonus, € 1.000,- Porsche Bank Bonus, € 500,- Versicherungsbonus u. € 500,- Servicebonus, € 3.000,- VW Eintauschbonus bei Kauf eines Golf, Golf Sportsvan, Golf Variant oder Tiguan Neufahrzeugs und Eintausch eines Gebrauchten. Gültig bei Kauf bis 30.09.2019 (Datum Kaufvertrag) u. Zulassung bis 31.12.2019. Die Aktion ist limitiert u. kann pro Käufer nur 1x in Anspruch genommen werden. € 1.000,- Porsche Bank Bonus bei Finanzierung eines Golf, Golf Sportsvan, Golf Variant oder Tiguan über die Porsche Bank u. zusätzlich € 500,- Versicherungsbonus bei Abschluss einer vollKASKO Versicherung über die Porsche Versicherung. Gültig bis 30.06.2019 (Kaufvertrags-/Antragsdatum). Nur für Privatkunden. Und € 500,- Servicebonus erhältlich bei Abschluss eines Porsche Bank All Inclusive-Pakets. Gültig bis 30.06.2019 (Kaufvertrags-/Antragsdatum). Ausgen. Sonderkalk. für Flottenkunden u. Behörden. Nur bei teilnehmenden VW Betrieben. Solange der Vorrat reicht. Verbrauch: 4,1 – 7,7 l/100 km. CO₂-Emission: 108 – 175 g/km.

picker

Ihr autorisierter Verkaufsgent

5441 Abtenau, Markt 198

Tel. +43 6243 2218, www.auto-picker.at



Schneewittchen rockt den Wald

Eine etwas andere, aber ziemlich geniale Interpretation von Schneewittchen zeigte die 4C Musikklasse der NMMS Abtenau als Abschlussprojekt.

Besonders die fetzigen Gesangseinlagen der bösen Königin und die rhythmische Stomp-Einlage der Zwerge begeisterte das Publikum. Einen Extra-Applaus gab es für Schneewittchen selber und die Jägerin, die beide krankheitsbedingt etwas angeschlagen waren und dennoch „das Ding rockten“.

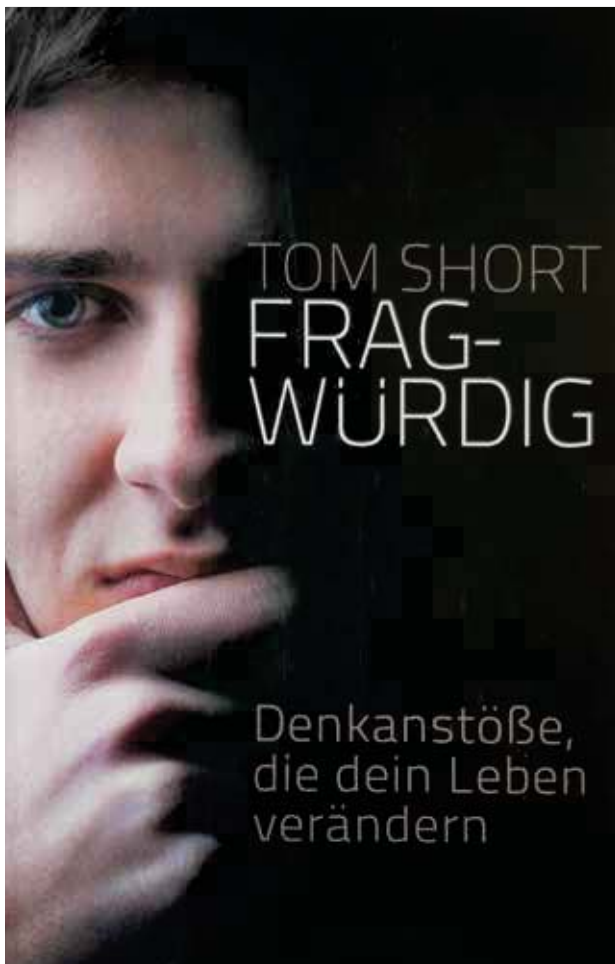
Die Geschichte ist soweit bekannt. Snowwhite, die im Auftrag ihrer Stiefmutter ermordet werden soll, gelangt zu den Sieben Zwergen. Aber dort gibt es - in diesem Stück - einen achten Mitbewohner, der seinerseits ein tiefes Geheimnis wahrt. Als die Königin ihre Stieftochter nach einem misslungenen Versuch erneut umbringen will, kommt es zum Showdown mit einer überraschenden Wende.



Fotos: Schöber

Den Schülern merkte man die vier gemeinsamen Jahre an, sie spielten gerne zusammen und funktionierten perfekt als Einheit. Angetan waren die Zuschauer

auch von witzigen Details, wie beispielsweise die Sache mit dem „Spieglein an der Wand“ gelöst wurde. Große Unterhaltung!



FRAGWÜRDIG

„Man sagte mir, dass ich einfach glauben sollte ... Als ich an die Hochschule kam, entdeckte ich, dass andere Menschen dieselben Fragen hatten und keine Antworten“

- Gibt es wirklich Beweise dafür, dass Gott existiert?
- Ist die Bibel nicht nur ein ganz gewöhnliches Buch?
- Kann ich denn nicht selbst bestimmen, was für mich richtig ist?
- War Jesus nicht nur ein bedeutender Lehrer?
- Ist es nicht langweilig und einengend, Christ zu sein?

„Fragwürdig“ ist ein Buch für den gesunden Menschenverstand mit herausfordernden Informationen über die Grundlagen des christlichen Glaubens. Tom Short nennt schwerwiegende Gründe, über Jesus Christus und die Bibel in einem ganz neuen Licht nachzudenken.

Das Buch „Fragwürdig“ kann kostenlos unter abtenau@christenleben.at bestellt werden!



TENNENGAUER VERSICHERUNG

Fortschritt aus Tradition - Seit 1877



Versichert bei Freunden

Ihr regionaler Sachversicherer und Ansprechpartner in sämtlichen
Versicherungsangelegenheiten inkl. KFZ - Zulassungsstelle



Wir helfen wieder auf die Beine.

06244/50 88 | Markt 70 | 5440 Golling
office@tennengauer.at | www.tennengauer.at

Synchronschwimmerinnen schließen das Sportjahr mit vielen Medaillen ab

Auch heuer haben die Synchronschwimmerinnen das Sportjahr 2018/ 2019 wieder erfolgreich abschließen können.

Beim sportlichen Highlight des Jahres, den Open Österreichische Kindermeisterschaften am 29. & 30. Juni, konnten sie sich wieder einige Stockerlplätze sichern.

In der Klasse U8 erreichte Anja Lindenthaler den 2. Platz im Solobewerb. Es freut uns besonders, dass Anja gemeinsam mit Anna Schönleitner im Duett österreichische Kindermeister wurden und auch im Teambewerb konnten sich die Schwimmerinnen Anja und Anna mit Lina Pfarrhofer und Matilda Grzelak den ersten Platz sichern.

In der nächst höheren Klasse U10 schwamm Selina Gschwandtl mit Paula Plaschke ein Duett und erreichten damit den 4. Platz. Selina konnte auch ihr Solo sehr gut präsentieren und sicherte sich den 5. Rang.

In der Klasse U12 war die Konkurrenz bereits sehr stark. Umso mehr freuen wir uns nach zwei spannenden Wettkampftagen über einen 2. Rang von Linda Reiter im Solobewerb sowie über die bronzene Medaille im Duett gemeinsam mit Elina Schilchegger, die mit einem knappen Punktevorsprung erzielt werden konnte.

So wie jedes Jahr präsentierten alle Synchronmädels ihre Küren wieder vor heimischem Publikum im Erlebnisbad Abtenau. Aber auch ein gemütliches Beisammensein mit Eltern und Geschwister darf am Ende eines erfolgreichen Sportjahres nicht fehlen. In diesem Rahmen wurde heuer zum ersten Mal eine Siegerehrung für den Vereinscup vorgenommen. In der Klasse U8 ging der Cup an Anja Lindenthaler, Klasse U10 an Selina Gschwandtl, in der Klasse U12 an Linda Reiter und in der Schülerklasse an Leonie Gschwandtl.



In die nächste Synchro-Saison starten wir in der ersten Schulwoche und blicken bereits gespannt und motiviert in die kommende Sportsaison. Interessierte Mädchen ab 5-6 Jahre können gerne wieder im September bei uns schnuppern. Für weitere Information siehe www.synchronschwimmen-abtenau.at.

Fotos: SU Abtenau

Wenn´s um meine Unfallversicherung geht, ist nur eine Bank meine Bank.

Sport, Spiel und Spaß in Ihrer Freizeit sicher genießen. Mit „Meine Unfallversicherung“ sind Sie auch dann abgesichert, wenn die gesetzliche Unfallversicherung nicht mehr zahlt. Mehr Information in Ihrer Raiffeisenbank oder unter www.raiffeisen-versicherung.at



Info Raiffeisenbank Abtenau-Rußbach - Tel.: 06243/2500-0



Ein Sommergenuss für Ihren Garten!

ALFA Holzbacköfen von WIHO

Genießen Sie mit den Alfa Holzbacköfen den Sommer in ihrem Garten.

Das Holz knistert, man hört regelrecht die Energie die sich entwickelt. Es duftet nach Köstlichkeiten die auf dem Stein zur Reife backen oder braten. Genießen Sie die warme Zeit im Garten oder auf Ihrer Terrasse mit dem Alfa Holzbackofen.

Einzigartige Technologie

Die stylischen Backöfen aus dem Süden Europas zeichnen sich durch hochwertige Materialien und einfache Handhabung aus. Mit der einzigartigen Forninox-Technologie: dank der Wölbung kommen sie mit wenig Holz auf die richtige Temperatur, die Wärme wird gesammelt und für die gesamte Backzeit aufrecht erhalten. Der Ofen erreicht im Innenbereich bis 500 Grad und die Kuppel außen höchstens 50-60 Grad, somit außen keine Verbrennungsgefahr. Einige Modelle auch für Gasbetrieb erhältlich. Die Backfläche ist aus feuerfestem Schamottstein.



Herrliche Aromen

Die Speisen garen neben der offenen Flamme und nehmen die Aromen des Holzfeuers an. Die Öfen sind aus Edelstahl und mit Räder, somit leicht zu verschieben. Egal ob Pizza, Brot, Fleisch & Co, mit dem Alfa Holzbackofen sind Ihnen keine Grenzen gesetzt.

Also auf in die Gartensaison mit dem Original aus Italien. Viele Modelle, auch nur Top Versionen (ohne Unterbau) und Zubehör in unserem Schauraum und auf Lager – bei Wimmer Holz in Kuchl, direkt an der Bundesstraße. Aktuelles finden sie unter: www.alfaholzbackofen.at, Tel.: 06244-7348-0

HOLZBACKÖFEN



ALFA
BY WIMMER HOLZ
ITALIAN ART OF OUTDOOR COOKING



4 Pizze

Backfläche 80 x 60 cm
Gewicht 140 kg



5 Minuti

Backfläche 60 x 50 cm
Gewicht 100 kg



Ciao

Modell Ciao S
Backfläche 60 x 40 cm
Gewicht 85 kg

Sommerangebot € 999,-

Modell Ciao M
Backfläche 70 x 40 cm
Gewicht 90 kg

Modell Ciao L
Backfläche 80 x 50 cm
Gewicht 120 kg



Bausatz:

Cupolino 70

inkl. je 1 Rolle Keramikfaser und
Keramikfaser mit Alubeschichtung,
75 kg Kleber
Backfläche Ø 70 cm
Gewicht 130 kg

€ 1.200,-

WIHO.at

Rupert Wimmer & Co | Markt (Rengerweg) 302 | 5431 Kuchl / Salzburg
Tel. +43 (0) 6244 7348 0 | t.wimmer@alfaholzbackofen.at
www.WIHO.at | www.massivholzboden.at | www.alfaholzbackofen.at



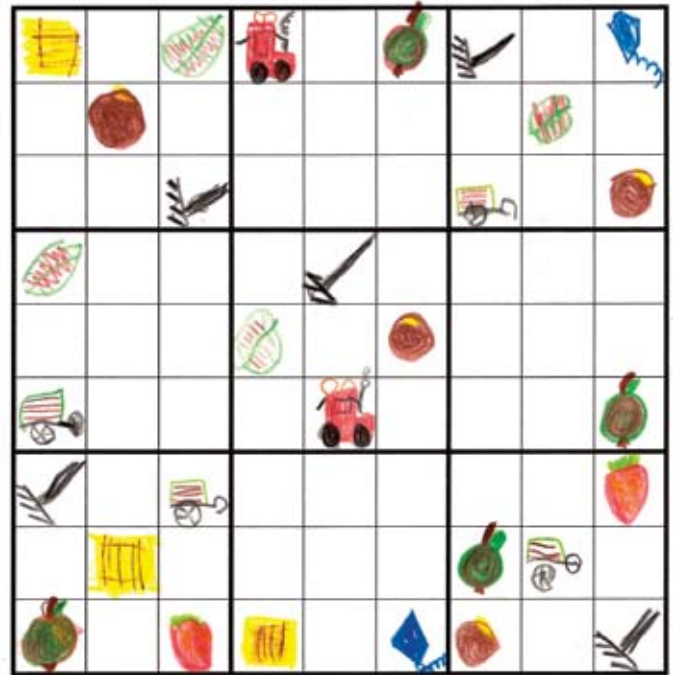


Liebe Kinder,

jetzt dauert es nicht mehr lange und die Schule beginnt. Doch vorher sind noch einige Tage, die wir in den Ferien genießen können. Wie wäre es, sie vielleicht mit einem interessanten Zeitvertreib auszufüllen? Zum Beispiel diesem Sudoku, das Sebastian Krallinger für euch gemalt hat? Sebastian ist sechs Jahre und darf jetzt im September erstmals die Schule besuchen. In den Ferien geht er gerne wandern und spielt am liebsten im Garten mit seinem Traktor. Da er überhaupt ein großer Traktorfan ist, darf dieser im Sudoku natürlich auch nicht fehlen. Außerdem lässt Sebastian im Herbst gerne den Drachen steigen, den ihr auch hier wieder abgebildet seht. **Wir wünschen euch allen noch schöne Ferientage und viel Spaß in Kindergarten und Schule!**



Foto: privat



Spende für Wohnkonzept in Abtenau von SPAR

„In Abtenau konnten wir gemeinsam mit dem Land ein für Salzburg völlig neues Wohnkonzept erarbeiten und umsetzen, in dem Menschen mit und ohne Beeinträchtigungen leben“, erklärt Guido Güntert, Geschäftsführer der Lebenshilfe Salzburg.

Das Haus direkt im Zentrum von Abtenau wurde vom Salzburger Siedlungswerk gebaut und bietet neben Mietwohnungen und Büroflächen unterschiedliche Wohnangebote für Menschen mit intellektueller Beeinträchtigung an. Eine Einrichtung und Idee, die SPAR sehr gerne unterstützt. So spendete kürzlich das Team des SPAR-Supermarktes in Abtenau € 650,- an die Lebenshilfe Abtenau.



Foto: Spar

Übergeben gemeinsam die Spende an die Lebenshilfe in Abtenau: Von links: SPAR-Marktleiter Georg Grünwald, SPAR-Marktleiter-Stv. Magdalena Gsenger, SPAR-Gebietsleiter Gernot Wieser übergeben die Spende an die Leiterin der Lebenshilfe in Abtenau Mag. Romana Pfister.

Gelungenes Sommerfest der FF Abtenau

In den Räumlichkeiten der Freiwilligen Feuerwehr Abtenau konnten zum traditionellen Sommerfest wieder Gäste aus Nah und Fern, befreundete Einsatz- und Blaulichtorganisationen, viele Einheimische und Feuerwehrkameraden samt Freundinnen und Gattinnen der umliegenden Wehren aus Voglau, Rußbach, Scheffau und Golling begrüßt werden. Kühle Getränke sowie herzhaftes Essen erfreuten die Besucher.

Für die musikalische Unterhaltung sorgte erstmals die Gruppe Mix Tape. Zu später Stunde konnte man auch noch an der Kellerbar feiern und das ein oder andere Bargetränk konsumieren. Mit dem Reinerlös dieser Veranstaltung werden wieder wichtige Ausrüstungsgegenstände beschafft. Die Feuerwehr Abtenau bedankt sich bei allen Besuchern für das Erscheinen zum diesjährigen Sommerfest und freut sich auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.



Foto: FF Abtenau

JOBS MIT AUSSICHTEN

Gib deine Bewerbung
direkt im Markt ab
oder an: office.woergl@spar.at



LEHRLINGE GESUCHT!

SPAR

- Top-Ausbildungschancen nach dem Lehrabschluss
- Lehrlingsentschädigung im 1. Lehrjahr: 700 Euro
- Attraktive monatliche Zusatzprämien
- Gratis B-Führerschein
- Lehre mit Matura möglich

Schnuppern ist jederzeit möglich!

JOBS MIT ÖSTERREICH DRIN.

Besuche uns auf www.spar.at/lehre

Werde als Lehrling
Young & Urban
Promoter
bei SPAR!



**YOUNG
— & —
URBAN**
by 

Young & Urban, mit dieser Initiative ist SPAR neuen Food-Trends auf der Spur und bringt innovative Produkte von kreativen Start-ups in die Märkte: Spannende Produktideen, die den urbanen und modernen Lebensstil unterstreichen.

Young & Urban by SPAR macht Lust auf Neues!



THALER

der Versicherungsmakler

Die Thaler Versicherungsmakler GmbH, ein Betrieb mit 60-jähriger Erfahrung in der Versicherungsbranche, sucht zur Verstärkung des Teams eine(n)

Versicherungsberater(in)

mit einer offenen, ehrlichen und kundenfreundlichen Grundeinstellung. Gute EDV Kenntnisse sind erforderlich.

Wir bieten Ihnen:

- einen zukunftsorientierten Arbeitsplatz mit besten Entwicklungsmöglichkeiten
- gutes Betriebsklima in einem kleinen, sich gegenseitig unterstützenden Team
- Entlohnung mindestens nach Kollektivvertrag bzw. je nach Erfahrung Bereitschaft zur Überzahlung

Die Stellenausschreibung richtet sich an Personen mit einer kaufmännischen, betriebs-wirtschaftlichen Ausbildung oder Berufserfahrung in der Versicherungsbranche.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, die Sie per Mail an s.thaler@maklerthaler.at oder per Post an Thaler Versicherungsmakler GmbH, zH Simona Thaler, Markt 16, 5441 Abtenau richten möchten.

BuchTIPPS

Auch erhältlich bei SKRIBO Bachler, Abtenau

Rita Falk

Guglhupfgeschwader

Der zehnte Fall - Das grandiose Dienstjubiläum vom Eberhofer

€ 16,⁴⁰



»Du, Franz, ich brauch dringend deine Hilfe«, flüstert der Lotto-Otto dem Eberhofer ins Ohr und versaut ihm den Samstagabend mit der Susi. Dabei könnte er sich so schön feiern lassen, hat man doch in Niederkaltenkirchen beschlossen, dem erfolgreichen Dorfgendarm zu Ehren den Kreisverkehr auf den Namen »Franz-Eberhofer-Kreisel« zu taufen! Stattdessen muss er sich nun darum kümmern, dass den brutalen Verfolgern vom Lotto-Otto rasch das Handwerk gelegt wird. Bevor er die Ermittlungen aufnehmen kann, geht allerdings der gesamte Lotto-Laden in die Luft – und der Eberhofer hat es jetzt auch noch mit einem Mord zu tun.

Aimée Carter

Animox 5

Band 5 - Der Flug des Adlers

€ 15,⁵⁰



Die Tierwandler sind zurück: Fulminanter Abschluss der Bestseller-Serie

Eben noch war der 12-jährige Simon Thorn ein ganz normaler Junge, doch jetzt steckt er mittendrin im unerbittlichen Kampf der fünf Königreiche der Tiere. Zusammen mit seinen Freunden sucht er nach den verschollenen Stücken der mächtigen Waffe des Bestienkönigs, dem sagenumwobenen Anführer aller Tierreiche. Gelingt es Simon schlussendlich, die Königreiche zu vereinen?

Erwin Thoma

Strategien der Natur

Der Wald – ein Wunder der Natur

€ 24,⁰⁰



Alles am Wald ist ein Wunder: jedes Samenkorn, das Geflecht der Wurzeln, das Licht, das durch das Blätterdach scheint, die wohltuend frische Luft. Wie der Wald entstand und was wir ihm zu verdanken haben, davon weiß Erwin Thoma sachkundig zu erzählen. So entstand ein außergewöhnliches Bäume-Buch voller faszinierender Geschichten und Mythen, spannender biologischer Details und wissenschaftlicher Zusammenhänge. Ökosystem Wald – eine einzigartige Chance für unsere Zukunft.

Warm UP Heuart 2019



31. August 2019

LAND SALZBURG GREEN EVENT

Festzelt der Feuerwehr Russbach im Ortszentrum neben der Kirche

Beginn: 20 Uhr
Einlass: ab 18:30 Uhr
Parkplätze bei Hornbahn Russbach!

Vorverkauf € 8 -
Abendkasse € 10 -
Vorverkauf bei Rinki Abtenau, Russbach, Tannenmatten Russbach



Lösung: aufstoßen, auch heikel sein

IMPRESSUM: Journal für Freunde des Lammertals, MEDIENINHABER UND HERAUSGEBER: Ortsmarketing-Verein, Wir Abtenauer p.A. Optik Wehrberger, Markt 16, 5441 Abtenau, Obmann: Roland Wehrberger; UNTERNEHMENSgegenstand: Verein; GESAMTERSTELLUNG: www.schoenleitnerdruck.at; ANNAHME, VERKAUF DER INSERATE UND KLEINANZEIGEN: Tel. 0664/420 41 96, inserat@wirabtenauer.at, REDAKTION: Tel. 0664/553 9975, redaktion@wirabtenauer.at, TITELFOTO: TVB Annaberg-Lungötz, Erscheint 7x pro Jahr, Auflage: 9.250, AUFGABEPOSTAMT: 5400 Hallein, VERTEILUNG: Kostenlos an alle Haushalte im Lammertal und Gosau, Gosau-Hinterthal, St. Martin, Golling, Kuchl und St. Koloman. „Der Kunde verpflichtet sich, dass die zur Verfügung gestellten Unterlagen (Fotos, Logos etc.) auf allfällige Urheber-, Marken- und Kennzeichnungsrechte geprüft wurden und garantiert, dass die Unterlagen frei von Rechten Dritter sind.“

REDAKTIONSSCHLUSS: für die nächste Ausgabe: 27. September 2019 (Erscheinungstermin: 17. Oktober 2019)



Suzuki IGNIS shine SE ALLRAD

Vorführwagen, EZ 05/2019, 4.800 km
90 PS Benzin, orange metallic, Klima, Sitzheizung, Rückfahrkamera, Alufelgen, USB, Freisprech inkl. Smartphone Integration
Aktionspreis: € 14.790,- statt 17.380
Leasingrate: € 103,- für 48 Monate
Anzahlung € 4.437 und Restwert € 6.508¹⁾



Suzuki SWIFT shine ALLRAD

Neuwagen, sofort verfügbar, 5-J-Garantie
90 PS Benzin, rot met, Klima, Sitzheizung, Rückfahrkamera, 16" Alufelgen, Freisprech inkl. Smartphone Integration, USB
Aktionspreis: € 15.990,- statt 17.980
Leasingrate: € 159,- für 48 Monate
Anzahlung € 1.850 und Restwert € 7.941¹⁾



Suzuki VITARA shine ALLRAD

Vorführwagen, EZ 01/2019, 8.500 km
112 PS Benzin, grau metallic, adaptiver Tempomat, RF-Kamera, Verkehrsschilderkennung, Toter-Winkel-Warner, Sitzhgz.
Aktionspreis: € 19.740,- statt 25.280
Leasingrate: € 160,- für 48 Monate
Anzahlung € 5.500 und Restwert € 8.440²⁾



Suzuki VITARA flash ALLRAD

Neuwagen, sofort verfügbar, 5-J-Garantie
140 PS Benzin, grau met/schwarz, LED-Scheinwerfer, Leder/Alcantara, Navi, adapt. Tempomat, Sitzhgz, 17" Alu, uvm.
Aktionspreis: € 25.880,- statt 29.440
Leasingrate: € 222,- für 48 Monate
Anzahlung € 5.500 und Restwert € 11.788²⁾



Ford FIESTA ST-Line

Jahreswagen, EZ 07/2018, 23.789 km
85 PS Benzin, schwarz met, SYNC 3 Touchscreen, 17" Alu, Sportpaket, Winter Paket m. Lenkradheizung, LED-Paket
Aktionspreis: € 12.980,- statt 19.600
Leasingrate: € 199,- für 36 Monate
Anzahlung € 0,- und Restwert € 7.100¹⁾



Ford FOCUS Active Kombi

Vorführwagen, EZ 02/2019, 4.800 km
125 PS EcoBoost, grau met, SYNC 3 mit Navigation + FordPass, 17" Alu, Komfort Paket, Winter Paket m. Lenkradheizung,
Aktionspreis: € 23.970,- statt 29.300
Leasingrate: € 179,- für 48 Monate
Anzahlung € 7.000 und Restwert € 10.721²⁾



Ford KUGA Titanium ALLRAD

Neuwagen, sofort verfügbar, 5-J-Garantie
150 PS 2,0 TDCi, schwarz met, SYNC 3 mit Navigation, StylePkt, BiXenon adaptiv, Winter Paket, elektr. Sensor-Heckklappe
Aktionspreis: € 32.690,- statt 41.689,-
Leasingrate: € 226,- für 48 Monate
Anzahlung € 9.807 und Restwert € 15.200²⁾



Der neue Ford RANGER

WILDTRAK, Vorführwagen EZ 08/2019
213 PS EcoBlue, 10-Gang-Automatik, grau met, SYNC 3 mit Navi, BiXenon, Teilleder, Sitzheizung, AHK, Vorsteuerabzugsfähig!
Aktionspreis: € 38.990 / netto 32.490
Leasingrate: € 292,- für 48 Monate
Anzahlung € 11.697,- Restwert € 17.000²⁾



100% elektrisch: Opel CORSA-e

Als Neuwagen jetzt bestellbar!
136 PS Elektromotor, 330 km Reichweite lt WLTP, Sicht + Licht Paket, KeylessStart Touchscreen, Vorsteuerabzugsfähig
Aktionspreis: € 26.699,- / netto 22.249
Leasingrate: € 199,- für 36 Monate
Anzahlung € 7.550 und Restwert € 13.950¹⁾



Opel KARL ROCKS

Neuwagen mit KZL, sofort verfügbar
74 PS Benzin, petrol blau, Multimedia Radio m. Touchscreen, 15" Alu, Klima, Tempomat, WinterPkt, Parkpilot, LED-TFL
Aktionspreis: € 12.990,- statt 15.218
Leasingrate: € 194,- für 48 Monate
Anzahlung € 0,- und Restwert € 5.196¹⁾



Opel CROSSLAND X 120Edition

Neuwagen mit KZL, sofort verfügbar
120 PS Diesel, Automatik, blau/schwarz, Radio IntelliLink, LED-Scheinwerfer, Winter Paket, Verkehrschilderkennung, Parkpilot
Aktionspreis: € 24.690,- statt 29.324
Leasingrate: € 169,- für 48 Monate
Anzahlung € 7.407 und Restwert € 11.557²⁾



Opel COMBO Cargo Edition L1

Neuwagen mit KZL, sofort verfügbar
75 PS Diesel, jade weiß, Multimedia Radio mit Smartphone Integration, Parkpilot hi, Profil Paket, Klima, vorsteuerabzugsfähig
Aktionspreis: € 16.668,- / netto 13.890
Leasingrate: € 177,- für 48 Monate
Anzahlung € 4.000 und Restwert € 5.708²⁾



Ford Grand TOURNEO Connect

Jahreswagen, EZ 10/2018, 14.595 km
120 PS EcoBlue Diesel, 7-Sitzer, Automatik, Keyless Open&Start, Sitzheizung, Rückfahrkamera, SYNC 3 Navi, Panorama
Aktionspreis: € 25.980,- statt 38.700,-
Leasingrate: € 258,- für 36 Monate
Anzahlung € 6.150 und Restwert € 12.471²⁾



Ford KUGA ST-Line AWD Aut.

Vorführwagen 01/2019, 5-J-Garantie
180 PS TDCi Automatik, 18" Alu, Leder, Xenon, SYNC 3, Keyless Start&Go, WinterPkt, Sensor-Heckkl., aktiver Einparkass.
Aktionspreis: € 34.980,- statt 46.900,-
Leasingrate: € 287,- für 48 Monate
Anzahlung € 9.500 und Restwert € 15.100²⁾



Suzuki S-CROSS shine ALLRAD

Gebrauchtwagen, EZ 09/2014, 59.303 km
120 PS Diesel, Klimaautomatik, Alufelgen, Tempomat, Parkpilot, Dachreling, Sitzheizung, Nichtraucherhgz, USB, Bluetooth
Aktionspreis: € 13.950,-
Kreditrate: € 264,- für 36 Monate
Anzahlung € 5.400,- und Restwert € 0,-



Opel MOKKA Cosmo ALLRAD

Gebrauchtwagen, EZ 02/2015, 91.910 km
130 PS Diesel, Xenon, 8fach bereift, Sitzheizung, Lenkradheizung, Parkpilot, 19 Zoll Alu, Tempomat, Klimaaut., Nichtraucher
Aktionspreis: € 12.980,-
Kreditrate: € 185,- für 36 Monate
Anzahlung € 7.000 und Restwert € 0,-





AKTIONEN



Motormäher € 3.200,00



Traktor mit Servolenkung ab € 10.600,00



Tandemanhänger
2510 x 1250 mm
€ 1.770,00



Tischwippsäge
€ 1.540,00



Mulcher 2m
€ 3.200,00

GJ GRUNDBICHLER
Landmaschinen - Mähgeräte - Ersatzteile

Tel.: 06244/6144 - WWW.GRUNDBICHLER.AT



Hauptbetrieb 5431 Kuchl - Filiale 4822 Bad Goisern



Verkaufsteam: Hr. Grundbichler / Hr. Flöckner / Hr. Essl / Hr. Brenner

BAUERNHERBST

von 22. bis 31. August 2019

-10%

auf die gesamte Trachtenmodewelt
(Ausgenommen Set-Angebote + reduzierte Einzelteile!)

Lindenthaler
MODE • SPORT • TRACHT

DAMEN & HERREN
Abtenau • Markt 114 • ☎ 06243/2341

BABY-KIDS
Abtenau • Markt 8 • ☎ 06243/3939

LINDENTHALER.COM

Viele tolle Angebote aus allen neuen Herbstkollektionen